

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 584/2010

tat-1 ta' Lulju 2010

li jimplimenta d-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forma u l-kontenut tal-ittra ta' notifikazzjoni UCITS standardizzata, l-użu ta' komunikazzjoni elettronika bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-fini ta' notifikazzjoni, u proċeduri għal verifiki fuq il-post u investigazzjonijiet u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/65/KE tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprezzi ta' investiment kollettivi f'titoli trasferibbli (UCITS) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 95(2)(a), (b) u (c), l-Artikolu 101(9) u l-Artikolu 105 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/65/KE tipprovdi lill-Kummissjoni b'setghat ta' implimentazzjoni sabiex tispjefika u tarmunizza ċerti aspetti tal-proċedura l-għdida għan-notifika tal-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet ta' UCITS fi Stat Membru ospitanti. Din l-armonizzazzjoni għandha tipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti biċ-ċertezza meħtieġa dwar kif ir-rekwiżiti l-għdida se jaħdmu u jgħinu sabiex jiġi żgurat li l-proċedura l-għdida taħdem mingħajr intoppi.
- (2) Sabiex tiġi ffaċilitata l-proċedura tan-notifika huwa meħtieġ li tiġi speċifikata l-forma u l-kontenut tal-ittra mudell standard ta' notifikazzjoni li trid tintuża minn UCITS u l-forma u l-kontenut tal-attestazzjoni li trid tintuża mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri sabiex jiġi kkonfermat li l-UCITS tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2009/65/KE. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jikkomunikaw kemm l-ittra ta' notifikazzjoni kif ukoll l-attestazzjoni b'mod elettroniku.
- (3) Peress li l-għan ta' Direttiva 2009/65/KE huwa li jiġi żgurat li UCITS tista' tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fi Stati Membri oħra bla ħsara għal proċedura ta' notifikazzjoni bbażata fuq komunikazzjoni mtejbja bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, huwa meħtieġ li tiġi stabbilita proċedura dettaljata għat-trażmissjoni elettronika tal-fajl ta' notifikazzjoni bejn awtoritajiet kompetenti.

- (4) Id-Direttiva 2009/65/KE tirrikjedi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membri ta' domicilju tal-UCITS li jivverifikaw jekk il-fajl tan-notifika jkunx komplet qabel ma jittrażmettu l-fajl shih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih l-UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha. Tipprovdi wkoll lill-UCITS bid-dritt ta' aċċess għas-suq ta' Stat Membru ospitanti immedjatament wara li l-fajl shih ta' notifikazzjoni jkun għe trażmess mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru fejn l-UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha. Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali huwa meħtieġ li jiġi stabbilit meta huwa kkunsidrat li tkun seħħet it-trażmissjoni tal-fajl shih ta' notifikazzjoni. Barra minn hekk, il-proċedura għall-użu ta' komunikazzjoni elettronika għandha tirrikjedi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jiżguraw li tkun seħħet it-trażmissjoni tad-dokumentazzjoni kompleta, qabel ma jinnotifikaw lil UCITS dwar it-trażmissjoni skont l-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE. Huwa meħtieġ ukoll li jiġu stabbiliti proċeduri sabiex jiġu trattati problemi tekniċi li jseħħu fil-proċess tat-trażmissjoni tal-fajl ta' notifikazzjoni bejn awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u ospitanti tal-UCITS.
- (5) Sabiex tiġi simplifikata t-trażmissjoni tal-fajl ta' notifikazzjoni kif ukoll jitqiesu innovazzjonijiet tekniċi u l-fattibbiltà tal-iżvilupp ta' sistemi aktar sofistikati għall-komunikazzjoni elettronika, awtoritajiet kompetenti jistgħu jimplementaw arrangamenti kooperattivi sabiex titjeb il-komunikazzjoni elettronika tal-fajl ta' notifikazzjoni b'mod partikolari fir-rigward ta' sigurtà tas-sistema u l-użu tal-mekkanizmi tal-enkripxin. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkordinaw ukoll arrangamenti għall-komunikazzjoni elettronika fi hdan il-Kumitat ta' Regolaturi Ewropej tat-Titoli.
- (6) Id-Direttiva 2009/65/KE tirrikjedi li Stati Membri jiehdu l-miżuri amministrattivi u organizzattivi sabiex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni. Kooperazzjoni mtejbja bejn awtoritajiet kompetenti hija meħtieġa sabiex jiġi żgurat li UCITS u kumpaniji manigerjali li jimmanigjaw UCITS jikkonformaw mad-Direttiva 2009/65/KE u sabiex jiġi żgurat il-funzjonament bla intoppi tas-suq intern u livell għoli ta' protezzjoni tal-investitur.

⁽¹⁾ ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32.

- (7) Id-Direttiva 2009/65/KE tipprovdi li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru wiehed jistgħu jirrikjedu l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor f'attività superviżorja jew għal verifika fuq il-post jew f'investigazzjoni fit-territorju ta' dan tal-aħħar. B'mod partikolari, fejn UCITS tkun immanigjata minn kumpanija maniġerjali li tinsab fi Stat Membru ieħor, huwa essenzjali li jiġu stabbiliti mekkaniżmi għal kooperazzjoni bejn awtoritajiet kompetenti u proċeduri dettaljati li jridu jiġu applikati meta awtorità kompetenti tehtiegħ li twettaq investigazzjoni jew verifika fuq il-post ta' entità jew persuna li tinsab fi Stat Membru ieħor.
- (8) Awtorità kompetenti għandu jkollha dritt li titlob il-kooperazzjoni ta' awtoritajiet kompetenti oħra fir-rigward ta' kwistjonijiet li jaqgħu fl-ambitu tar-responsabbiltajiet superviżorji tagħha. L-awtorità rikjesta għandha tipprovdi għajnuna anke fejn il-kondotta investigata ma titqiesx bhala ksur fil-ġurisdizzjoni tagħha stess. L-awtorità rikjesta tista' tirrifjuta għajnuna fil-każijiet elenkati fl-Artikolu 101(6) tad-Direttiva 2009/65/KE.
- (9) Id-Direttiva 2009/65/KE tirrikjedi li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri jipprovdu lil xulxin immedjatament bl-informazzjoni mehtieġa għall-fini li jwettqu d-dmirijiet tagħhom. Huwa għalhekk xieraq li jiġu stabbiliti regoli dettaljati dwar l-iskambju ta' informazzjoni ta' rutina u l-iskambju ta' informazzjoni minghajr talba minn qabel.
- (10) Sabiex jiġi żgurat li l-obbligi stabbiliti fid-Direttiva 2009/65/KE u f'dan ir-Regolament japplikaw mill-istess data, dan ir-Regolament għandu japplika mill-istess data bħall-miżuri nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva 2009/65/KE.
- (11) Il-Kumitat ta' Regolaturi Ewropej tat-Titoli, stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE ⁽¹⁾ ġie kkonsultat għal parir tekniku.
- (12) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Ewropej tat-Titoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

PROĊEDURA TA' NOTIFIKA

Artikolu 1

Forma u kontenut tal-ittra ta' notifika

Impriża għal investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) għandha ttiproduċi l-ittra ta' notifika kif imsemmi fl-Artikolu 93(1) tad-Direttiva 2009/65/KE skont il-mudell stabbilit fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 25, 29.1.2009, p. 18.

Artikolu 2

Forma u kontenut tal-attestazzjoni tal-UCITS

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jipproduċu l-attestazzjoni li l-UCITS tissodisfa l-kondizzjonijiet imposti mid-Direttiva 2009/65/KE kif imsemmi fl-Artikolu 93(3) ta' dik id-Direttiva skont il-mudell stabbilit fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Indirizz deżinjat tal-posta elettronika

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeżinjaw indirizz elettroniku għall-fini li tiġi trażmessa d-dokumentazzjoni msemmija fl-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE u għall-fini tal-iskambju ta' informazzjoni relatat mal-proċedura ta' notifika stabbilita f'dak l-Artikolu.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra bl-indirizz deżinjat tal-posta elettronika u għandhom jiżguraw li tingħbed l-attenzjoni tagħhom għal kwalunkwe modifika ta' dak l-indirizz elettroniku.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jittrażmettu d-dokumenti kollha msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE lill-indirizz deżinjat tal-posta elettronika biss tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih l-UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha.

4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu proċedura sabiex jiżguraw li l-indirizz deżinjat tal-posta elettronika tagħhom sabiex jirċievu notifikazzjoni jiġi spezzjonat kull ġurnata tax-xogħol.

Artikolu 4

Tražmissjoni tal-fajl tan-notifika

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jittrażmettu d-dokumentazzjoni kompleta msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru li fih l-UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha, permezz ta' posta elettronika.

Kwalunkwe dokument meħmuż mal-ittra ta' notifika kif speċifikat fl-Anness I għandu jiġi elenkat fil-posta elettronika u għandu jiġi pprovdut f'format f'użu komuni li jkun jista' jinqara u jiġi stampat.

2. It-trażmissjoni tad-dokumentazzjoni kompleta kif imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE ma għandhiex tiġi kkunsidrata bhala li tkun seħħet fi kwalunkwe mill-każijiet li ġejjin biss:

- dokument li jrid jiġi trażmess huwa nieqes, mhux komplut jew huwa f'format ieħor għajr dak speċifikat fil-paragrafu 1;
- l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ma jużawx l-indirizz deżinjat tal-posta elettronika mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih l-UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha skont l-Artikolu 3(1);

(c) l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ikunu naqsu milli jittrażmettu d-dokumentazzjoni shiha bhala riżultat ta' nuqqas tekniku fis-sistema elettronika tagħhom.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jiżguraw li t-trażmissjoni tad-dokumentazzjoni shiha kif imsemmija fl-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE tkun seħħet qabel ma jinnotifikaw lill-UCITS dwar it-trażmissjoni.

4. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jiġu infurmati jew isiru konxji li t-trażmissjoni tad-dokumentazzjoni shiha ma tkunx seħħet, għandhom immedjatament jiehdu passi sabiex jittrażmettu d-dokumentazzjoni shiha.

5. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jaqblu li jissostitwixxu l-mezz li permezz tiegħu d-dokumentazzjoni shiha msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE tiġi trażmessa permezz ta' metodu aktar sofistikata ta' komunikazzjoni elettronika mill-posta elettronika, jew jistabbilixxu proċeduri addizzjonali sabiex itejbu s-sigurtà ta' ittri elettro-niċi trażmessi.

Kwalunkwe metodu alternattiv jew proċedura mtejbja għandu jikkonforma mal-limiti ta' żmien ta' notifika stabbiliti fil-Kapitolu XI tad-Direttiva 2009/65/KE u ma għandux ifixx l-abilità tal-UCITS li jkollha aċċess għas-suq ta' Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

Artikolu 5

Irċevuta tal-fajl ta' notifika

1. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru li fih l-UCITS tipproponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha tirċievi d-dokumentazzjoni li trid tiġi trażmessa lilhom skont l-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE, għandhom jikkonfermaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS kemm jista' jkun malajr, imma mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol mid-data tal-irċevuta ta' din id-dokumentazzjoni jekk:

- (a) id-dokumenti mehmuża kollha li jridu jiġu elenkati skont l-Artikolu 4(1) ta' dan ir-Regolament ikunu ġew irċevuti; u
- (b) id-dokumenazzjoni li trid tiġi trażmessa lilhom tista' tinqara jew tiġi stampata.

Il-konferma tista' tintbagħat permezz tal-posta elettronika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, permezz tal-indirizz deżinjat skont l-Artikolu 3(1) hlief jekk l-awtoritajiet kompetenti rilevanti jkun ftehimu dwar metodu aktar sofistikata għar-rikonoxximent tal-irċevuta.

2. Fejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ma jkunux irċew konferma mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru li fih l-UCITS tipproponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fil-limiti ta' żmien speċifikati fil-paragrafu 1, għandhom jikkuntattjaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih l-UCITS tipproponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha u tivverifika li t-trażmissjoni tad-dokumentazzjoni shiha tkun seħħet.

KAPITOLU II

KOOPERAZZJONI SUPERVIŻORJA

TAQSIMA 1

Proċedura għal verifika fuq il-post u investigazzjonijiet

Artikolu 6

Talba għal għajnuna għal verifika fuq il-post u investigazzjonijiet

1. Awtorità kompetenti li għandha l-hsieb li twettaq verifika fuq il-post jew investigazzjoni fit-territorju ta' Stat Membru ieħor ("l-awtorità rikjudenti") għandha tissottometti talba bil-miktub lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-ieħor ("l-awtorità li tkun irċiviet it-talba"). It-talba għandha tinkludi li ġej:

(a) ir-raġunijiet għat-talba, inklużi d-dispożizzjonijiet legali applikabbli fil-ġurisdizzjoni tal-awtorità rikjudenti fuq liema t-talba hija bbażata;

(b) l-ambitu tal-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni;

(c) l-azzjonijiet diġà mehuda mill-awtorità rikjudenti;

(d) kwalunkwe azzjoni li trid tittiehed mill-awtorità rikjesta;

(e) il-metodoloġija proposta tal-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni u r-raġunijiet għaliex l-awtorità rikjudenti tkun għażliha.

2. It-talba għandha tiġi sottomessa suffiċjentement qabel il-verifika fuq il-post jew investigazzjoni.

3. Fejn talba għal għajnuna għal verifika fuq il-post jew investigazzjoni tkun urġenti, tista' tiġi trażmessa permezz ta' posta elettronika u kkonfermata sussegwentement bil-miktub.

4. L-awtorità rikjesta għandha tirrikonoxxi rċevuta tat-talba mingħajr dewmien mhux xieraq.

5. L-awtorità rikjudenti għandha tagħmel disponibbli kwalunkwe informazzjoni li tkun intalbet mill-awtorità rikjesta sabiex l-awtorità rikjudenti tkun tista' tipprovdi l-għajnuna meħtieġa.

6. L-awtorità rikjesta għandha tittrażmetti mingħajr dewmien mhux xieraq kwalunkwe informazzjoni u dokumenti li huma disponibbli lilha li huma rilevanti jew utli għall-awtorità rikjudenti, fid-dawl tar-raġunijiet u l-ambitu tal-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni.

7. L-awtorità rikjesta u l-awtorità rikjudenti għandha tirrivaluta n-neċessità tal-verifika fuq il-post u l-investigazzjoni fid-dawl tad-dokumenti u l-informazzjoni trażmessa skont il-paragrafu 5 jew 6.

8. L-awtorità rikjesta għandha tiddeċiedi jekk twettaqx il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni hija stess jew jekk tippermettix lill-awtorità rikjedenti sabiex twettaq il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni, jew jekk tippermettix lill-awdituri jew esperti oħra sabiex iwettqu verifika fuq il-post jew investigazzjoni.

9. L-awtorità rikjesta u l-awtorità rikjedenti għandhom jaqblu dwar kwistjonijiet relatati mal-allokazzjonijiet ta' spejjeż ta' verifika fuq il-post jew investigazzjoni.

Artikolu 7

Twettiq tal-verifika fuq il-post u l-investigazzjoni mill-awtorità rikjesta

1. Fejn l-awtorità rikjesta tkun iddeċidiet li twettaq il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni hija stess, għandha tagħmel dan skont il-proċedura pprovduta fil-liġi tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu għandha titwettaq il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni.

2. Fejn l-awtorità rikjedenti tkun talbet li l-uffiċjali tagħha stess jakkompanjaw lill-uffiċjali tal-awtorità rikjesta li qed twettaq il-verifika jew l-investigazzjoni skont l-Artikolu 101(5) tad-Direttiva 2009/65/KE, l-awtorità rikjedenti u l-awtorità rikjesta għandhom jaqblu dwar arrangamenti prattiċi għal din il-partecipazzjoni.

Artikoli 8

Twettiq tal-verifika fuq il-post u l-investigazzjoni mill-awtorità rikjedenti

1. Fejn l-awtorità rikjesta tkun iddeċidiet li thalli lill-awtorità rikjedenti twettaq il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni, din il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni għandha titwettaq skont il-proċedura pprovduta fil-liġi tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tkun giet kondotta l-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni.

2. Fejn l-awtorità rikjesta tkun iddeċidiet li thalli lill-awtorità rikjedenti twettaq il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni, għandha ttipprovdi l-għajnuna meħtieġa sabiex tiffacilita dik il-verifika fuq il-post jew investigazzjoni.

3. Jekk l-awtorità rikjedenti tiskopri informazzjoni materjali rilevanti għat-twettiq tad-dmirijiet tal-awtorità li tkun irċiviet it-talba matul il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni, għandha tittrażmetti minghajr dewmien din l-informazzjoni lill-awtorità rikjesta.

Artikolu 9

Twettiq tal-verifika fuq il-post u l-investigazzjoni minn awdituri jew esperti

1. Fejn l-awtorità rikjesta tkun iddeċidiet li thalli lill-awditur jew esperti jwettqu verifika fuq il-post jew investigazzjoni, din il-verifika fuq il-post jew investigazzjoni għandha titwettaq skont il-proċedura pprovduta fil-liġi tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu se tiġi kondotta l-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni.

2. Fejn l-awtorità rikjesta tkun iddeċidiet li thalli lill-awdituri jew esperti jwettqu verifika fuq il-post jew investigazzjoni, għandha ttipprovdi l-għajnuna meħtieġa sabiex tiffacilita lil dawh l-awdituri jew esperti t-twettiq tal-kompiti tagħhom.

3. Fejn l-awtorità rikjedenti tipproponi li tahtar awdituri jew esperti, għandha tittrażmetti kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar l-identità u l-kwalifiki professjonali ta' dawn l-awdituri jew esperti lill-awtorità rikjesta.

L-awtorità rikjesta għandha tinnotifika fil-pront lill-awtorità rikjedenti jekk taċċettax il-hatra proposta.

Fejn l-awtorità rikjesta ma taċċettax il-hatra proposta jew l-awtorità rikjedenti ma tipproponix il-hatra ta' awdituri jew esperti, l-awtorità rikjesta għandu jkollha d-dritt li tipproponi awdituri jew esperti.

4. Fejn l-awtorità rikjesta u l-awtorità rikjedenti ma jaqblux dwar il-hatra ta' awdituri jew esperti, l-awtorità rikjesta għandha tiddeċiedi jekk twettaqx il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni hija stess jew jekk thallix lill-awtorità rikjedenti twettaq il-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni.

5. Sakemm l-awtorità rikjesta u l-awtorità rikjedenti ma jiftehmux mod iehor, l-awtorità li tkun ipproponiet l-awdituri jew esperti mahtura, għandha ġgħorr l-ispejjeż rilevanti.

6. Jekk, waqt it-twettiq tal-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni l-awdituri jew l-esperti jiskopru informazzjoni materjali rilevanti għat-twettiq tad-dmirijiet tal-awtorità rikjesta, għandhom jittrażmettu din l-informazzjoni fil-pront lill-awtorità rikjesta.

Artikolu 10

Talbiet għal għajnuna f'intervisti ma' persuni li jinsabu fi Stat Membru iehor

1. Fejn l-awtorità rikjedenti tikkunsidra li jehtieg li tmexxi intervisti ma' persuni li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru iehor, għandha tissottometti talba bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor.

2. It-talba għandha tinkludi dan li ġej:
 - (a) ir-raġunijiet għat-talba, inklużi d-dispożizzjonijiet legali applikabbli fil-ġurisdizzjoni tal-awtorità rikjedenti li fuqha tkun ibbażata t-talba;
 - (b) l-ambitu tal-intervisti;
 - (c) l-azzjonijiet diġà meħuda mill-awtorità rikjedenti;
 - (d) kwalunkwe azzjoni li trid tittiehed mill-awtorità rikjesta;
 - (e) il-metodoloġija proposta li trid tintuża fl-intervisti u r-raġunijiet għaliex l-awtorità rikjedenti tkun għażliha.
3. It-talba għandha tiġi sottomessa suffiċjentement qabel l-intervisti.
4. Fejn talba għal għajnuna sabiex jitwettqu intervisti ma' persuni li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru iehor tkun urġenti, tista' tiġi trażmessa permezz tal-posta elettronika u sussegwentement ikkonfermata bil-miktub.
5. L-awtorità rikjesta għandha tirrikonoxxi rċevuta tat-talba mingħajr dewmien mhux xieraq.
6. L-awtorità rikjedenti għandha tagħmel disponibbli kwalunkwe informazzjoni li tkun intalbet mill-awtorità rikjesta sabiex l-awtorità rikjesta tkun tista' ttipprovi l-għajnuna meħtieġa.
7. L-awtorità rikjesta għandha tittrażmetti mingħajr dewmien mhux xieraq kwalunkwe informazzjoni u dokumenti li jkunu disponibbli għaliha li jkunu rilevanti u utli lill-awtorità rikjedenti, fid-dawl tar-raġunijiet u l-iskop tal-intervisti.
8. L-awtorità rikjesta u l-awtorità rikjedenti għanda tirrivaluta l-htieġa għat-twettiq ta' intervisti fid-dawl tad-dokumenti u l-informazzjoni trażmessa skont il-paragrafu 6 jew 7.
9. L-awtorità rikjesta għandha tiddeciedi jekk twettaqx l-intervisti hija stess jew jekk thallix lill-awtorità rikjedenti sabiex twettaq l-intervisti.
10. L-awtorità rikjesta u l-awtorità rikjedenti għandhom jaqblu dwar kwistjonijiet relatati mal-allokazzjonijiet ta' spejjeż għat-twettiq tal-intervisti.
11. L-awtorità rikjedenti tista' tiehu sehem fl-intervisti mitluba skont il-paragrafu 1. Qabel u matul l-intervisti, l-awtorità rikjedenti tista' tissottometti mistoqsijiet li jridu jiġu mistoqsija.

Artikolu 11

Dispożizzjonijiet speċifiċi relatati ma' verifika fuq il-post u investigazzjonijiet

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija manigerjali u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jinnotifikaw lil xulxin bi kwalunkwe verifika fuq il-post u investigazzjoni li trid issir fir-rigward tal-kumpanija manigerjali jew l-UCITS bla hsara għas-superviżjoni rispettiva tagħhom. Ma' din in-notifika, l-awtorità kompetenti notifikata tista' titlob mingħajr dewmien mhux xieraq lill-awtorità kompetenti li tkun qed tinnotifika sabiex tinkludi fl-ambitu tal-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni l-kwistjonijiet li jaqgħu fl-ambitu ta' superviżjoni tal-awtorità notifikata.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija manigerjali jistgħu jitolbu l-għajnuna tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS fir-rigward tal-verifika fuq il-post u l-investigazzjoni ta' depożitarju ta' UCITS fejn ikun meħtieġ sabiex twettaq id-dmijiet superviżorji tagħha fir-rigward tal-kumpanija manigerjali.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija manigerjali għandhom jaqblu dwar il-proċeduri għall-kondiviżjoni tar-riżultati tal-verifika fuq il-post u l-investigazzjonijiet imwettqa fir-rigward tal-kumpanija manigerjali u l-UCITS li jkunu soġġetti għas-superviżjoni tagħhom.
4. Fejn ikun meħtieġ, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija manigerjali għandhom jaqblu dwar aktar azzjonijiet li jeħtieġ li jittiehdu fir-rigward tal-verifika fuq il-post jew l-investigazzjoni.

TAQSIMA 2

Skambju ta' informazzjoni

Artikolu 12

Skambju ta' informazzjoni ta' rutina

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jinfurmaw immedjatament lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS u, fejn l-UCITS tkun immanigjata minn kumpanija manigerjali li tinsab fi Stat Membru iehor għajr fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija manigerjali bi:
 - (a) kwalunkwe decizjoni li jirtiraw l-awtorizzazzjoni għal UCITS;

(b) kwalunkwe deċiżjoni imposta fuq UCITS rigward is-sospensjoni tal-hruġ, riakkwist jew it-tifdija tal-unitajiet tagħha;

(c) kwalunkwe mizura serja oħra meħuda kontra UCITS.

2. Fejn UCITS tkun immaniġjata minn kumpanija maniġerjali li tinsab fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija maniġerjali għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li l-abbiltà ta' kumpanija maniġerjali sabiex twettaq kif suppost id-dmirijiet tagħha fir-rigward tal-UCITS li timmanigja tista' tigi affettwata hażin materjalment jew li l-kumpanija maniġerjali ma tissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu III tad-Direttiva 2009/65/KE.

3. Fejn UCITS tkun immaniġjata minn kumpanija maniġerjali li tinsab fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS u l-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija maniġerjali għandhom jiffacilitaw l-iskambju ta' informazzjoni meħtieġ għall-finijiet tat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom skont id-Direttiva 2009/65/KE, inkluż l-istabbiliment ta' ċirkulazzjoni xierqa ta' informazzjoni. Dan għandu jinkludi l-iskambju ta' informazzjoni meħtieġa:

(a) mill-proċeduri għall-awtorizzazzjoni ta' kumpanija maniġerjali sabiex jiġu segwiti attivitajiet fi hdan it-territorju ta' Stat Membru ieħor skont l-Artikoli 17 u 18 tad-Direttiva 2009/65/KE;

(b) mill-proċeduri għall-awtorizzazzjoni ta' kumpanija maniġerjali sabiex timmanigja UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija maniġerjali, skont l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2009/65/KE;

(c) mis-superviżjoni kontinwa ta' kumpaniji maniġerjali u l-UCITS.

Artikolu 13

Skambju ta' informazzjoni mhux mitlub

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw l-informazzjoni rilevanti kollha li tista' tkun ta' interess materjali fir-rigward tat-twettiq ta' dmirijiet skont id-Direttiva 2009/65/KE lil awtoritajiet kompetenti oħra, minghajr talba minn qabel u dewmien mhux xieraq.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 14

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2011.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istat Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-1 ta' Lulju 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

ITTRA TA' NOTIFIKA

(L-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) ċ1 Nru 584/2010 tat-1 ta' Lulju 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forma u l-kontenut tal-ittra ta' notifika u l-attestazzjoni UCITS standardizzati, l-użu ta' komunikazzjoni elettronika bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-fini ta' notifika, u proċeduri għal verifiki fuq il-post u investigazzjonijiet u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti (ĠU L 176, 10.7.2010, p. 16)

NOTIFIKA TA' INTENZJONI TA' KUMMERĈJALIZZAZZJONI TA' UNITAJIET TA' UCITS

F' _____
(l-Istat Membru ospitanti)

PARTI A

Isem il-UCITS: _____

Stat Membru ta' domicilju tal-UCITS: _____

Forma ġuridika tal-UCITS (jekk jogħġbok immarka kaxxa waħda xierqa):

☐ fond komuni

☐ unità fiduċjarja (unit trust)

☐ kumpanija ta' investiment

L-UCITS għandha kompartimenti? Iva/Le

Isem il-UCITS u/jew kompartiment(i) li jridu jiġu kkummerċjalizzati fl-Istat Membru ospitanti	Isem il-klassi(jiet) ta' ishma li jridu jiġu kkummerċjalizzati fl-Istat Membru ospitanti ⁽¹⁾	Tul ta' żmien ⁽²⁾	Numri tal-kodiċi ⁽³⁾

⁽¹⁾ Jekk il-UCITS għandha l-hsieb li tikkummerċjalizza ċerti klassijiet ta' ishma biss, għandha telenka daww il-klassijiet biss

⁽²⁾ Jekk applikabbli

⁽³⁾ Jekk applikabbli (pereżempju ISIN)

Isem il-kumpanija maniġerjali/kumpanija ta' investiment awtoġestita:

L-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija maniġerjali: _____

L-indirizz u l-uffiċċju registrat/domicilju jekk differenti mill-indirizz:

Detalji tas-sit elettroniku tal-kumpanija maniġerjali: _____

Detalji tal-persuna ta' kuntatt fil-kumpanija maniġerjali:

Isem/Kariga: _____

Numru tat-telefon: _____

Indirizz tal-posta elektronika: _____

Numru tal-faks: _____

Tul ta' żmien tal-kumpanija, jekk applikabbli: _____

Ambitu ta' attivitajiet tal-kumpanija maniġerjali fl-Istat Membru ospitanti tal-UCITS:

Informazzjoni addizzjonali dwar l-UCITS (jekk tkun meħtieġa):

Dokumenti mehmuża:

(1) L-aħħar verżjoni tar-regoli tal-fond jew strumenti ta' inkorporazzjoni, tradotta jekk ikun meħtieġ skont l-Artikolu 94(1)(c) tad-Direttiva 2009/65/KE.

(Titolu ta' dokument jew isem l-hemża ta' fajl elettroniku)

(2) L-aħħar verżjoni tal-prospett, tradotta jekk ikun meħtieġ skont l-Artikolu 94(1)(c) tad-Direttiva 2009/65/KE.

(Titolu ta' dokument jew isem l-hemża ta' fajl elettroniku)

(3) L-aħħar verżjoni tat-tagħrif ewlieni għall-investitur, tradotta jekk ikun meħtieġ skont l-Artikolu 94(1)(b) tad-Direttiva 2009/65/KE.

(Titolu tad-dokument jew isem l-hemża ta' fajl elettroniku)

(4) L-aħħar rapport annwali ppubblikat u kwalunkwe rapport ta' nofs is-sena sussegwenti, tradott jekk ikun meħtieġ skont l-Artikolu 94(1)(c) tad-Direttiva 2009/65/KE.

(Titolu ta' dokument jew isem l-hemża ta' fajl elettroniku)

Nota:

L-aħħar verżjonijiet tad-dokumenti meħtieġa elenkati hawn fuq iridu jiġu mehmuża ma' din l-ittra għal trażmissjoni 'l quddiem mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, anke jekk kopji jkunu ġew ipprovduti minn qabel lil dik l-awtorità. Jekk kwalunkwe wieħed mid-dokumenti jkunu ntbagħtu qabel lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS u jibqgħu validi, l-ittra ta' notifika tista' tirreferi għal dak il-fatt.

Indika fejn l-aħħar kopji elettronici tal-hemżiet jistgħu jinkisbu fil-futur:

PARTI B

L-informazzjoni li ġejja hija pprovduta f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS f'relazzjoni mat-tqegħid fis-suq ta' unitajiet ta' UCITS f'dak l-Istat Membru.

UCITS għandha tirreferi għall-websajt tal-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru għal dettalji ta' liema punti ta' informazzjoni għandhom jiġu pprovduti f'din is-sezzjoni. Lista ta' indirizzi rilevanti ta' siti elettronici hija disponibbli f'www.cesr.eu

1. Arranġamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet ta' UCITS

Unitajiet tal-UCITS/kompartimenti tal-UCITS ser jiġu kkummerċjalizzati minn:

- ☐ il-kumpanija maniġerjali li timmanigja l-UCITS
- ☐ kwalunkwe kumpanija maniġerjali oħra awtorizzata skont id-Direttiva 2009/65/KE
- ☐ istituzzjonijiet ta' kreditu
- ☐ ditti awtorizzati ta' investiment jew konsulenti
- ☐ korpi oħra

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2. Arranġamenti għall-provvista ta' faċilitajiet lil titolari ta' unitajiet skont l-Artikolu 92 tad-Direttiva 2009/65/KE:

Dettalji ta' aġent ta' pagament (jekk applikabbli):

Isem: _____

Forma ġuridika: _____

Uffiċċju reġistrat: _____

Indirizz għal korrispondenza (jekk differenti): _____

Dettalji ta' kwalunkwe persuna oħra minn għandhom investituri jistgħu jiksbu informazzjoni u dokumenti:

Isem: _____

Indirizz: _____

Manjiera li biha l-hruġ, bejgħ, riakkwist jew prezz tat-tifdija ta' unitajiet ta' UCITS se jiġi ppubblikat:

3. Informazzjoni oħra rikjesta mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti skont l-Artikolu 91(3) tad-Direttiva 2009/65/KE

Inkludi (jekk meħtieġ mill-Istat Membru ospitanti tal-UCITS):

- ☐ dettalji ta' kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li trid tiġi żvelata lit-titolari ta' unitajiet jew l-aġenti tagħhom;
- ☐ f'każ li UCITS tagħmel użu minn kwalunkwe eżenzjoni minn regoli jew rekwiżiti applikabbli fl-Istat Membru ospitanti tal-UCITS f'relazzjoni ma' arranġamenti ta' kummerċjalizzazzjoni għall-UCITS, klassi speċifika ta' ishma jew kwalunkwe kategorija ta' investituri, dettalji tal-użu magħmul minn dawn l-eżenzjonijiet;

Jekk ikun meħtieġ mill-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, evidenza tal-pagament dovut lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti:

PARTI C

Konferma mill-UCITS

Aħna hawnhekk nikkonfermaw li d-dokumenti mehmuża ma' din l-ittra ta' notifika jinkludu l-informazzjoni rilevanti kollha kif ipprovdut fid-Direttiva 2009/65/KE. It-test ta' kull dokument huwa l-istess bħal dak sottomess minn qabel lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, jew hija traduzzjoni li tirrifletti fedelment dak it-test.

(L-ittra ta' notifika għandha tiġi ffirmata minn firmatarju awtorizzat tal-UCITS jew persuna terza mogħtija s-setgħa b'mandat bil-miktub sabiex taġixxi f'isem l-UCITS li tinnotifika, f'manjera li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jaċċettaw għaċ-ċertifikazzjoni ta' dokumenti. Il-firmatarju għandu jiddikjara l-isem sħiħ u l-kariga tiegħu/tagħha, u għandu jiżgura li l-konferma tkun datata.)

ANNEX II

ATTESTAZZJONI UCITS

(L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 584/2010 tat-1 ta' Lulju 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forma u l-kontenut tal-ittra ta' notifika u attestazzjoni UCITS standardizzati, l-użu ta' komunikazzjoni elettronika bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-fini ta' notifika, u proċeduri għal verifika fuq il-post u investigazzjonijiet u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti (GU L 176, 10.7.2010, p. 16)

_____ hija l-awtorità kompetenti fi:
(isem l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS)

(l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS)

Indirizz: _____

Numru tat-telefon: _____

Indirizz tal-posta elettronika: _____

Numru tal-faks: _____

li twettaq id-dmirijiet ipprovduti fl-Artikolu 97(1) tad-Direttiva 2009/65/KE.

Għall-fini tal-Artikolu 93(3) tad-Direttiva 2009/65/KE,

_____ tiċċertifika li
(isem l-awtorità kompetenti, kif hawn fuq)

(isem il-UCITS, jgħid li l-isem tal-fond komuni, unità fiduċjarja (unit trust) jew kumpanija ta' investiment)

hija stabbilita fi: (isem l-Istat Membru ta' domicilju tagħha)

_____ għet stabbilita fi: (data ta' approvazzjoni tar-regoli tal-fond jew strument ta' inkorporazzjoni tal-UCITS)

_____ għandha n-numru ta' reġistrazzjoni (jekk applikabbli numru ta' reġistrazzjoni tal-UCITS fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha)

_____ reġistrata f' (jekk applikabbli numru ta' reġistrazzjoni tal-UCITS fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha)

_____ hija bbażata fi:

_____ (għal kumpaniji ta' investiment biss, indirizz tal-uffiċċju prinċipali tal-UCITS)

hija: (jekk jogħġbok immarka kaxxa waħda xierqa)

jew ☐ fond komuni/unità fiduċjarja

Lista tal-kompartimenti kollha approvati fl-Istat Membru ta' domicilju, jekk applikabbli

Nru tas-serje	Isem
1	
2	
3	
....	

immanigjata mill-kumpanija maniġerjali

(isem u indirizz tal-kumpanija maniġerjali)

jew ☐ kumpanija ta' investiment:

Lista tal-kompartimenti kollha approvati fl-Istat Membru ta' domicilju, jekk applikabbli

Nru tas-serje	Isem
1	
2	
3	
....	

li: (jekk jogħġbok immarka kaxxa waħda xierqa)

jew ☐ iddeżinjat kumpanija maniġerjali

(isem u indirizz tal-kumpanija maniġerjali ddeżinjata)

jew ☐ hija awtoġestita

u tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2009/65/KE

(L-attestazzjoni għandha tiġi ffirmata u ddatata minn rappreżentant tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS f'manjiera li tkun aċċettata għaċ-ċertifikazzjoni minn dik l-awtorità. Il-firmatarju għandu jiddikjara l-isem sħiħ u l-kapaċità tiegħu jew tagħha.)
